

## Simbologia

Per una lettura rapida e razionale sono stati impiegati simboli che evidenziano situazioni di massima attenzione, consigli pratici o semplici informazioni. Prestare molta attenzione al significato dei simboli, in quanto la loro funzione è quella di non dovere ripetere concetti tecnici o avvertenze di sicurezza. Sono da considerare, quindi, dei veri e propri "promemoria". Consultare questa pagina ogni volta che sorgessero dubbi sul loro significato.



### Attenzione

La non osservanza delle istruzioni riportate può creare una situazione di pericolo e causare gravi lesioni personali e anche la morte.



### Importante

Indica la possibilità di arrecare danno al veicolo e/o ai suoi componenti se le istruzioni riportate non vengono eseguite.



### Note

Fornisce utili informazioni sull'operazione in corso.

## Riferimenti

I particolari evidenziati in grigio e riferimento numerico (Es. ①) rappresentano l'accessorio da installare e gli eventuali componenti di montaggio forniti a kit.

I particolari con riferimento alfabetico (Es. Ⓐ) rappresentano i componenti originali presenti sul motoveicolo.

Tutte le indicazioni destro o sinistro si riferiscono al senso di marcia del motociclo.

## Avvertenze generali



### Attenzione

Le operazioni riportate nelle pagine seguenti devono essere eseguite da un tecnico specializzato o da un'officina autorizzata Ducati.



### Attenzione

Le operazioni riportate nelle pagine seguenti se non eseguite a regola d'arte possono pregiudicare la sicurezza del pilota.



### Note

Documentazione necessaria per eseguire il montaggio del Kit è il Manuale Officina, relativo al modello di moto in vostro possesso.



### Note

Nel caso fosse necessaria la sostituzione di un componente del kit consultare la tavola ricambi allegata.

## Symbols

To allow quick and easy consultation, this manual uses graphic symbols to highlight situations in which maximum care is required, as well as practical advice or information. Pay attention to the meaning of the symbols since they serve to avoid repeating technical concepts or safety warnings throughout the text. The symbols should therefore be seen as real reminders. Please refer to this page whenever in doubt as to their meaning.



### Warning

Failure to follow these instructions might give rise to a dangerous situation and provoke severe personal injuries or even death.



### Caution

Failure to follow these instructions might cause damages to the vehicle and/or its components.



### Notes

Useful information on the procedure being described.

## References

Parts highlighted in grey and with a numeric reference (Example ①) are the accessory to be installed and any assembly components supplied with the kit.

Parts with an alphabetic reference (Example Ⓐ) are the original components fitted on the vehicle.

Any right- or left-hand indication refers to the vehicle direction of travel.

## General notes



### Warning

Carefully perform the operations on the following pages since they might negatively affect rider safety.



### Warning

Carefully perform the operations on the following pages since they might negatively affect rider safety.



### Notes

The following documents are necessary for assembling the Kit: Workshop Manual of your bike model.



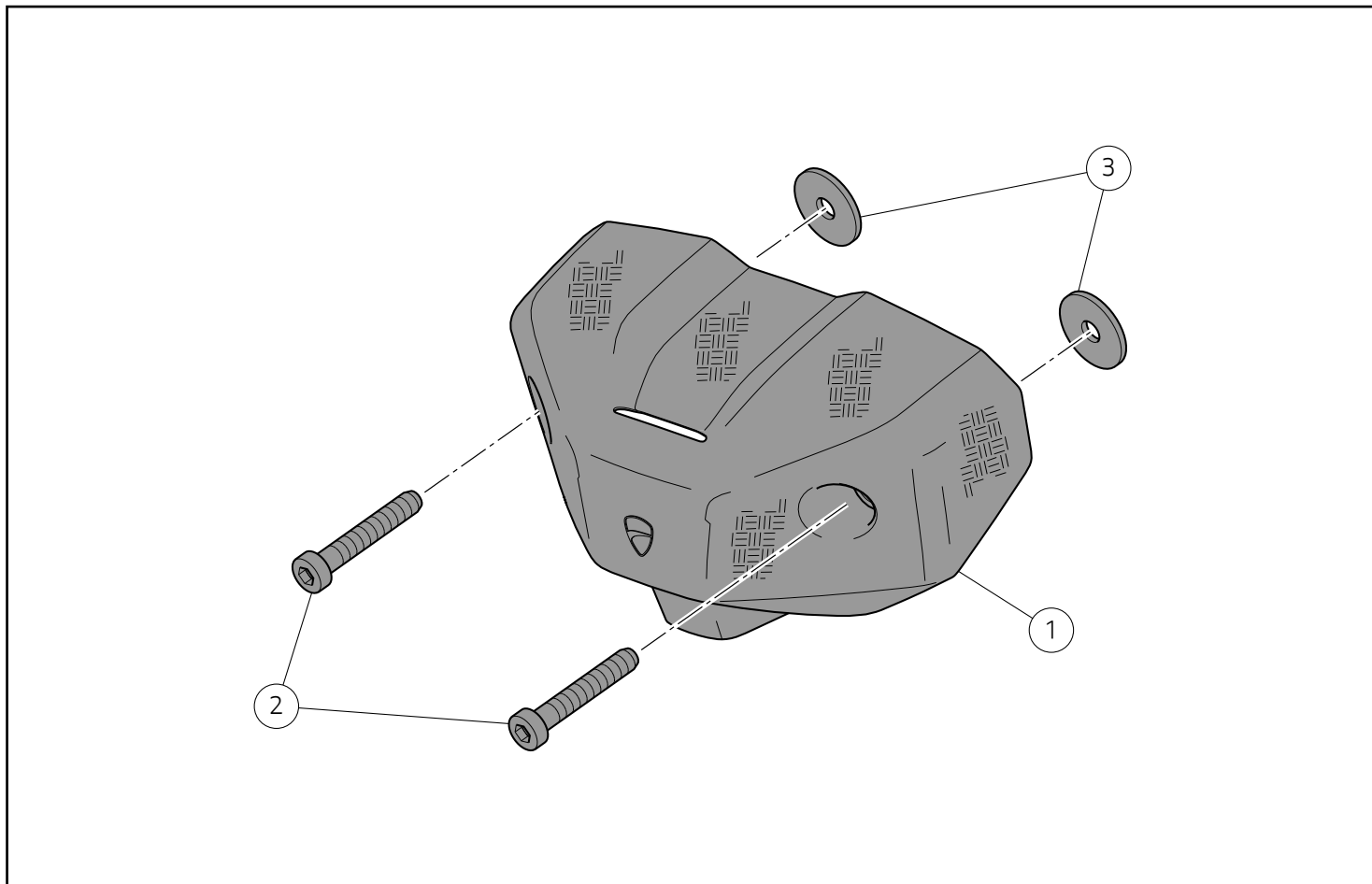
### Notes

Should it be necessary to change any kit parts, please refer to the attached spare part table.



### Warning

Operating, servicing and maintaining a passenger vehicle or off-highway motor vehicle can expose you to chemicals including engine exhaust, carbon monoxide, phthalates, and lead, which are known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. To minimize exposure, avoid breathing exhaust, do not idle the engine except as necessary, service your vehicle in a well-ventilated area and wear gloves or wash your hands frequently when servicing your vehicle. For more information go to [www.P65Warnings.ca.gov/passenger-vehicle](http://www.P65Warnings.ca.gov/passenger-vehicle).



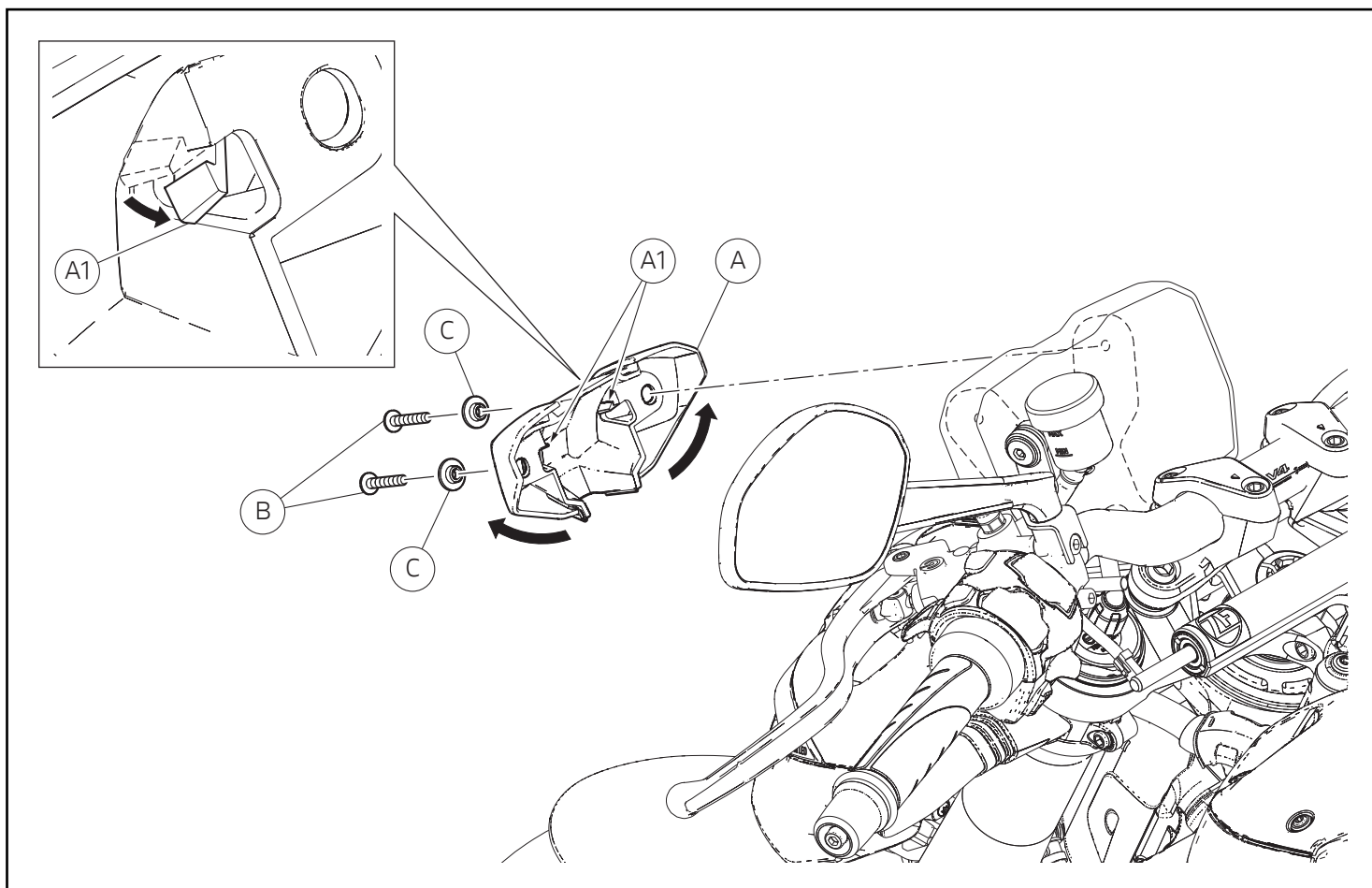
### ● Importante

I componenti del kit possono essere soggetti ad aggiornamenti; consultare il DCS (Dealer Communication System) per avere informazioni sempre aggiornate.

### ● Important

The parts of the kit can be updated; for information always up to date, please refer to DCS (Dealer Communication System).

Pos.	Denominazione	Description
1	Cover strumentazione in carbonio	Carbon instruments cover
2	Vite TCEIR M5X30	TCEIR screw M5X30
3	Rosetta	Washer

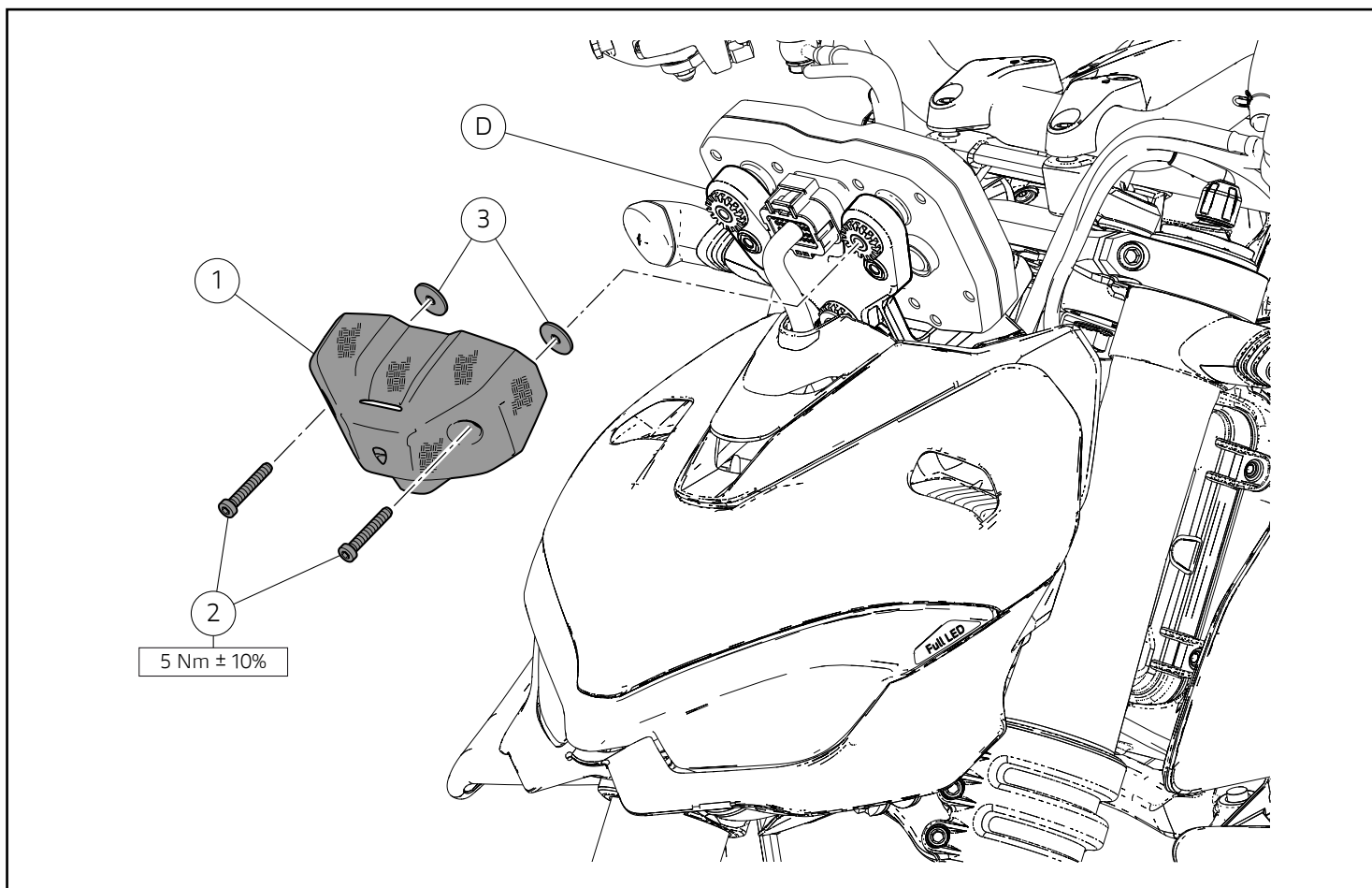


### Smontaggio componenti originali

Aprire le due alette della cover cruscotto (A), sganciando i due dentini (A1), come indicato nel riquadro. Svitare le n.2 viti (B), rimuovere i n.2 distanziali (C) e la cover cruscotto (A).

### Removing the original components

Open the two tabs of instrument panel cover (A) by disengaging the two teeth (A1) as shown in the box. Loosen no.2 screws (B), remove no.2 spacers (C) and instrument panel cover (A).



## Montaggio componenti kit

### ● Importante

Verificare, prima del montaggio, che tutti i componenti risultino puliti e in perfetto stato. Adottare tutte le precauzioni necessarie per evitare di danneggiare qualsiasi parte nella quale ci si trova ad operare.

### ⚠ Attenzione

Durante il montaggio di componenti in carbonio porre particolare attenzione al serraggio delle viti di fissaggio. Serrare gli elementi di fissaggio senza forzare eccessivamente per evitare che il carbonio si danneggi.

Inserire le n.2 viti (2) sulla cover strumentazione in carbonio (1). Dal lato opposto, inserire le n.2 rosette (3), sul filetto delle n.2 viti (2). Montare la cover strumentazione in carbonio (1) sul supporto cruscotto (D) impuntando le n.2 viti (2). Serrare le n.2 viti (2) alla coppia indicata.

## Assembling the kit components

### ● Important

Before assembling, check that all parts are clean and in good conditions. Adopt all necessary precautions to avoid damaging any part you are working on.

### ⚠ Warning

When fitting carbon components, pay special attention to fastening screw tightening. Tighten the fastening elements without forcing excessively to avoid carbon damage.

Insert no.2 screws (2) on carbon instrument cover (1). On the opposite side, insert no.2 washers (3) on the thread of no.2 screws (2). Assemble the carbon instruments cover (1) to the instrument panel support (D) starting no.2 screws (2). Tighten no.2 screws (2) to the specified torque.

## Symboles

Pour faciliter la consultation de ce manuel, des symboles signalent des situations exigeant le maximum d'attention, des conseils pratiques ou de simples informations. Lire attentivement la signification de ces symboles car ils renvoient à des concepts techniques ou des consignes de sécurité de la plus grande importance. Ils doivent être considérés comme de véritables « aide-mémoire ». Toujours consulter cette page en cas de doute concernant leur signification.



### Attention

La non-observance des instructions reportées ci-dessous peut créer une situation dangereuse et provoquer de graves lésions personnelles voire la mort.



### Important

Indique la possibilité d'endommager le véhicule et/ou ses composants si les instructions reportées ci-dessous ne sont pas suivies.



### Remarques

Fournit des informations utiles sur l'opération en cours.

## Références

Les pièces surlignées en gris et la référence numérique (Ex. ①) représentent l'accessoire à installer et les composants de montage éventuels fournis en kit.

Les pièces avec référence alphabétique (Ex. Ⓐ) représentent les composants d'origine présents sur le motorcycle.

Toutes les indications droite ou gauche se réfèrent au sens de marche la moto.

## Avertissements généraux



### Attention

Les opérations indiquées dans les pages suivantes, au cas où elles ne seraient pas effectuées selon les règles de l'art pourraient compromettre la sécurité du pilote.



### Attention

Les opérations indiquées dans les pages suivantes, au cas où elles ne seraient pas effectuées selon les règles de l'art pourraient compromettre la sécurité du pilote.



### Remarques

La documentation nécessaire pour effectuer la pose du Kit est le : Manuel D'atelier, relatif au modèle de moto en votre possession.



### Remarques

Au cas où il serait nécessaire d'effectuer le remplacement d'un composant du kit, il faudra consulter la planche relative aux pièces détachées ci-jointe.

## Symbole

Zum schnellen und übersichtlichen Lesen werden Symbole verwendet, die außerordentlich wichtige Situationen, praktische Ratschläge oder auch nur einfache Informationen hervorheben. Der Bedeutung dieser Symbole ist besondere Aufmerksamkeit zu schenken, da sich hierdurch das ständige Wiederholen von technischen Konzepten oder Sicherheitshinweisen erübrigt. Sie stellen daher regelrechte „Merker“ dar. Diese Seite ist immer dann zur Hand zu nehmen, wenn Zweifel über die Bedeutung eines Symbols bestehen sollten.



### Achtung

Eine Nichtbeachtung der hier wiedergegebenen Anweisungen kann Gefahrensituationen schaffen und zu schweren Verletzungen und auch zum Tod führen.



### Wichtig

Weist darauf hin, dass bei Nichteinhaltung der hier wiedergegebenen Anweisungen die Möglichkeit für Schäden am Fahrzeug und/oder seiner Komponenten besteht.



### Hinweis

Übermittelt nützliche Informationen zum betreffenden Arbeitsingriff.

## Bezugsangaben

Die grau gekennzeichneten Bestandteile mit numerischem Bezug (Bsp. ①) geben das zu installierende Bestandteil und die eventuellen, im Kit enthaltenen Montagekomponenten wieder.

Die Bestandteile mit alphabetischem Bezug (Bsp. Ⓐ) geben die Original-Bestandteile wieder, die am Motorrad verbaut wurden.

Alle Angaben wie „rechts“ oder „links“ beziehen sich auf die Fahrtrichtung des Motorrads.

## Allgemeine Warnhinweise



### Achtung

Werden die auf den folgenden Seiten beschriebenen Arbeitsmaßnahmen nicht fachgerecht ausgeführt, kann sich dies auf die Sicherheit des Fahrers auswirken.



### Achtung

Werden die auf den folgenden Seiten beschriebenen Arbeitsmaßnahmen nicht fachgerecht ausgeführt, kann sich dies auf die Sicherheit des Fahrers auswirken.



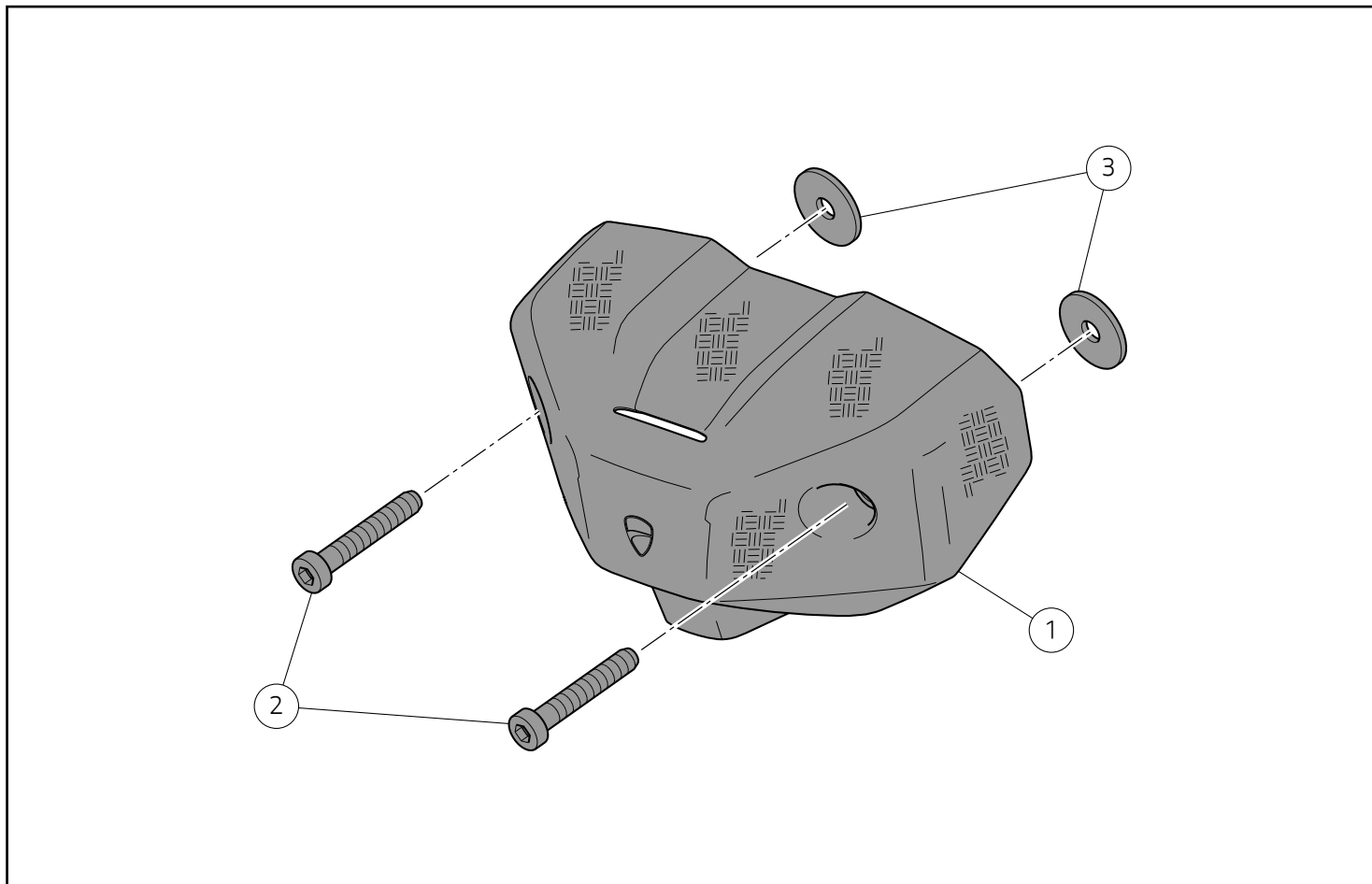
### Hinweis

Für die Montage des Kits sind folgende Unterlagen erforderlich: Werkstatthandbuch, des sich in Ihrem Besitz befindlichen Motorrads.



### Hinweis

Sollte sich der Austausch eines Bestandteils des Kits als erforderlich erweisen, ist dazu Bezug auf die beiliegende Ersatzteilliste zu nehmen.



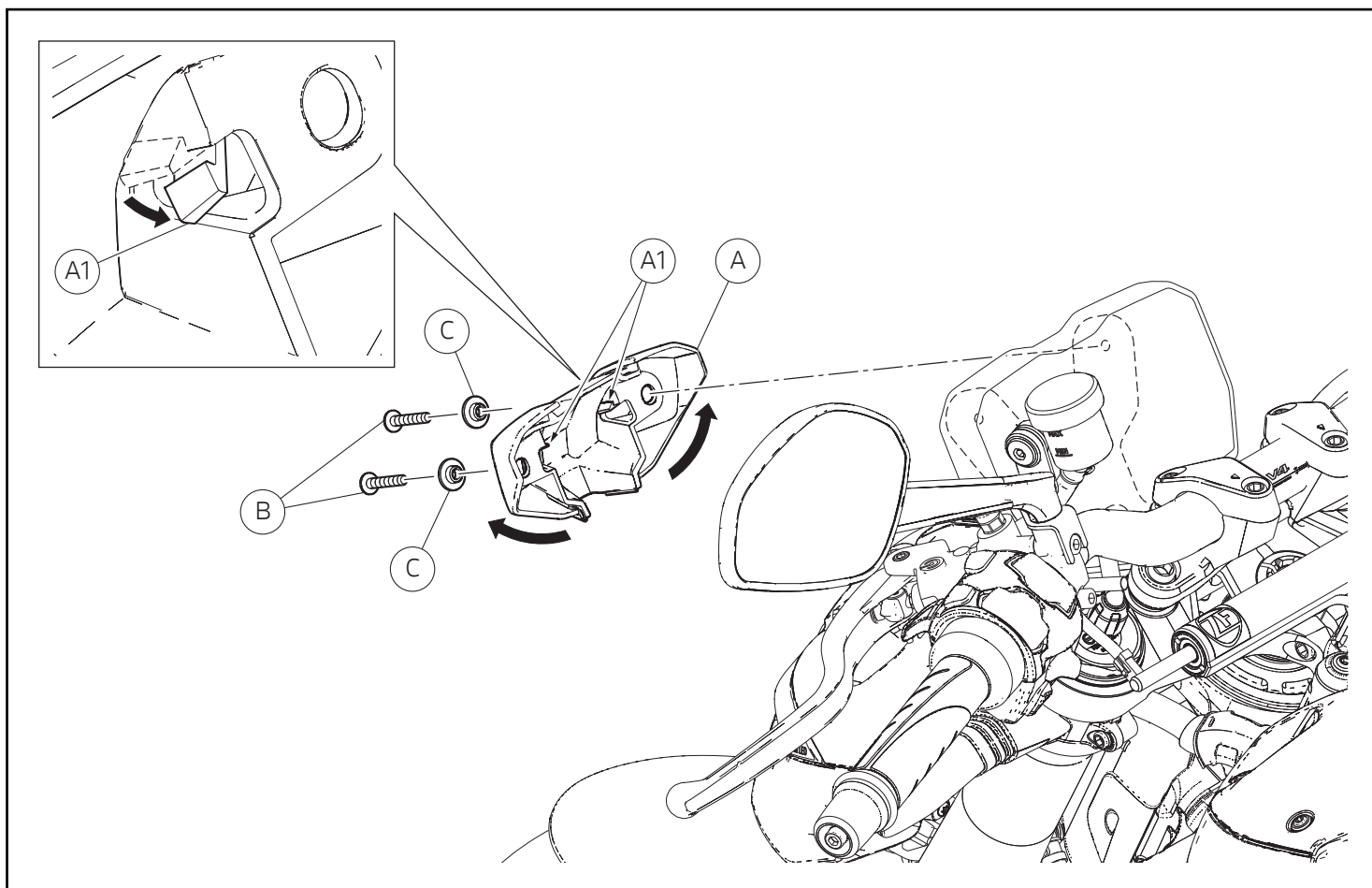
### Important

Les composants du kit peuvent être soumis à des mises à jour ; veuillez consulter le DCS (Dealer Communication System) pour des informations toujours actualisées.

### Wichtig

Die Bestandteile des Kits können Aktualisierungen unterliegen. Lesen Sie stets die Angaben im DCS (Dealer Communication System), um Informationen zur Verfügung stehen zu haben, die immer auf dem aktuellen Stand sind.

Pos.	Dénomination	Bezeichnung
1	Cache instrumentation en carbone	Cockpitabdeckung aus Kohlefaser
2	Vis TCHCR M5X30	Spezial-Zylinderschraube mit Innensechskant M5X30
3	Rondelle	Unterlegscheibe

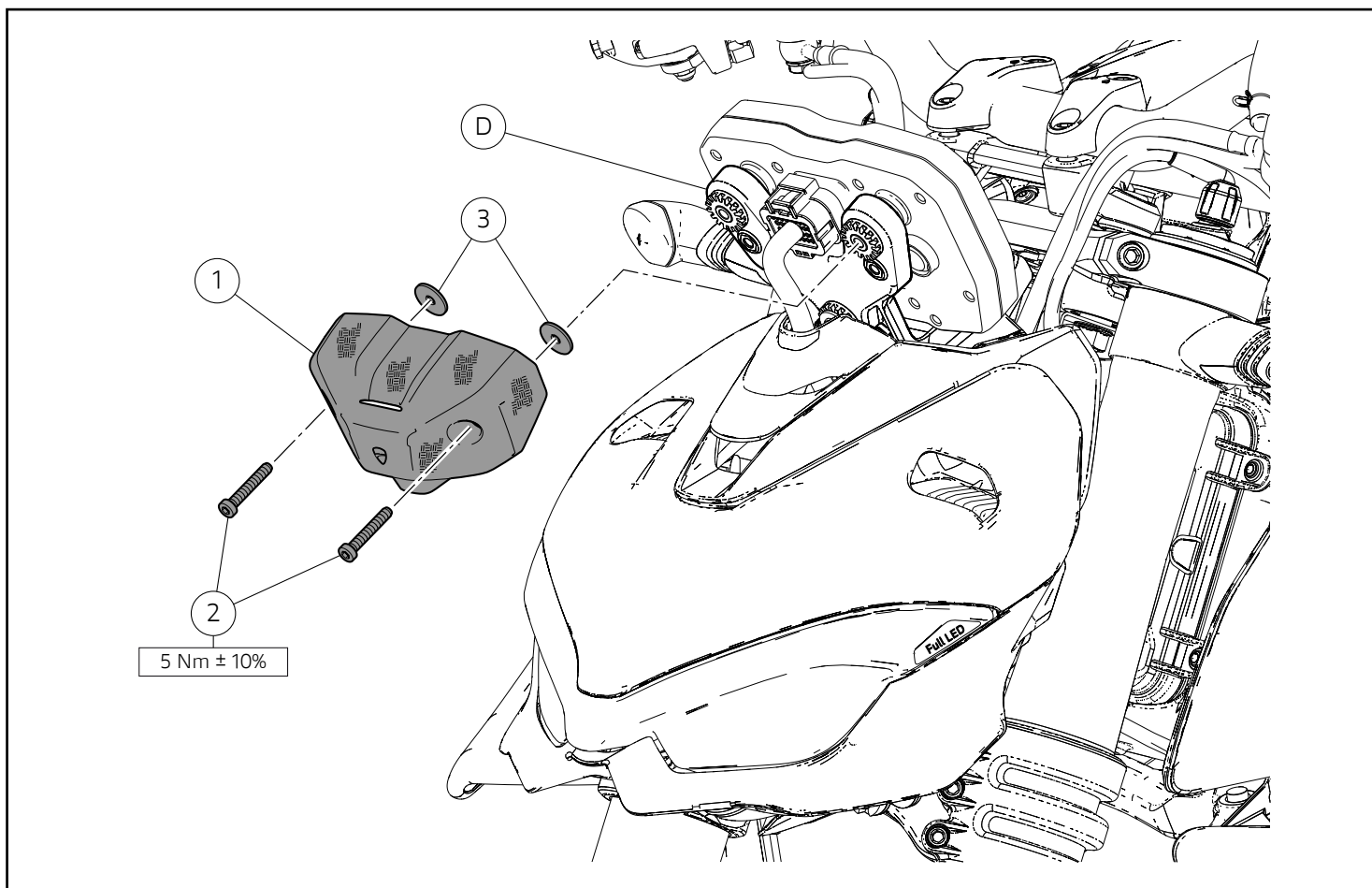


### Dépose des composants d'origine

Ouvrir les deux ailettes du cache tableau de bord (A) en décrochant les deux ergots (A1), comme l'encadré le montre. Desserrer les 2 vis (B), déposer les 2 entretoises (C) et le cache tableau de bord (A).

### Abnahme der Original-Bestandteile

Die beiden Rippen der Cockpitabdeckung (A) durch Lösen der beiden Zähne (A1), wie im Detailausschnitt angegeben, öffnen. Die 2 Schrauben (B) lösen, dann die 2 Distanzstücke (C) und die Cockpitabdeckung (A) entfernen.



## Pose des composants kit

### ● Important

Avant la pose, vérifier que tous les composants sont propres et en bon état. Prendre toutes les précautions nécessaires pour éviter d'endommager toute partie dans laquelle on intervient.

### ⚠ Attention

Pendant la repose des composants en carbone, faire très attention au serrage des vis de fixation. Serrer les éléments de fixation sans forcer excessivement pour éviter que le carbone puisse s'abîmer.

Insérer les 2 vis (2) sur le cache instrumentation en carbone (1). Du côté opposé, insérer les 2 rondelles (3) sur le filet des 2 vis (2). Poser le cache instrumentation en carbone (1) sur le support de tableau de bord (D) en présentant les 2 vis (2). Serrer les 2 vis (2) au couple prescrit.

## Montage der Kit-Bestandteile

### ● Wichtig

Vor der Montage überprüfen, dass alle Bestandteile sauber sind und sich im perfekten Zustand befinden. Alle erforderlichen Vorichtsmaßnahmen treffen, um eine Beschädigung des jeweiligen Bereichs, in den man arbeitet, zu vermeiden.

### ⚠ Achtung

Bei der Montage von Kohlefaseranteilen ist beim Anzug der Befestigungsschrauben mit besonderer Vorsicht vorzugehen. Die Befestigungskomponenten ohne übermäßigen Kraftaufwand anziehen, damit die Kohlefaser nicht beschädigt wird.

Die 2 Schrauben (2) in der Cockpitabdeckung aus Kohlefaser (1) ansetzen. An der gegenüberliegenden Seite, die 2 Unterlegscheiben (3) auf das Gewinde der 2 Schrauben (2) fügen. Die Cockpitabdeckung aus Kohlefaser (1) durch Ansetzen der 2 Schrauben (2) am Cockpithalter (D) montieren. Die 2 Schrauben (2) mit dem angegebenen Anzugsmoment anziehen.



## Símbolos

Para uma leitura rápida e racional, foram utilizados símbolos que evidenciam situações de máxima atenção, conselhos práticos ou simples informações. Preste muita atenção ao significado dos símbolos, pois a sua função é a de evitar a repetição de conceitos técnicos ou de avisos de segurança. Portanto, os símbolos devem ser considerados como verdadeiros "lembretes". Consulte esta página sempre que tiver dúvidas acerca do seu significado.



### Atenção

O não cumprimento das instruções mostradas pode criar uma situação de perigo e causar graves lesões pessoais e até mesmo a morte.



### Importante

Indica a possibilidade de causar danos ao veículo e/ou aos seus componentes se as instruções mostradas não forem executadas.



### Notas

Fornece informações úteis sobre a operação em curso.

## Referências

Os detalhes evidenciados em cinza e com referência numérica (Ex. ①) representam o acessório a ser instalado e os eventuais componentes de montagem fornecidos como kit.

Os detalhes com referência alfabética (Ex. ①) representam os componentes originais presentes na moto.

Todas as indicações direita ou esquerda, referem-se ao sentido de marcha da moto.

## Advertências gerais



### Atenção

As operações mostradas nas páginas a seguir, se não forem executadas com boa técnica, podem prejudicar a segurança do condutor.



### Atenção

As operações mostradas nas páginas a seguir, se não forem executadas com boa técnica, podem prejudicar a segurança do condutor.



### Notas

Documentação necessária para executar a montagem do Conjunto: Manual De Oficina, relativo ao modelo de moto em sua posse.



### Notas

Caso seja necessária a substituição de um componente do conjunto, consulte o quadro de peças de reposição em anexo.

## Symbols

To allow quick and easy consultation, this manual uses graphic symbols to highlight situations in which maximum care is required, as well as practical advice or information. Pay attention to the meaning of the symbols since they serve to avoid repeating technical concepts or safety warnings throughout the text. The symbols should therefore be seen as real reminders. Please refer to this page whenever in doubt as to their meaning.



### Warning

Failure to follow these instructions might give rise to a dangerous situation and provoke severe personal injuries or even death.



### Caution

Failure to follow these instructions might cause damages to the vehicle and/or its components.



### Notes

Useful information on the procedure being described.

## References

Parts highlighted in grey and with a numeric reference (Example ①) are the accessory to be installed and any assembly components supplied with the kit.

Parts with an alphabetic reference (Example ①) are the original components fitted on the vehicle.

Any right- or left-hand indication refers to the vehicle direction of travel.

## General notes



### Warning

Carefully perform the operations on the following pages since they might negatively affect rider safety.



### Warning

Carefully perform the operations on the following pages since they might negatively affect rider safety.



### Notes

The following documents are necessary for assembling the Kit: Workshop Manual of your bike model.



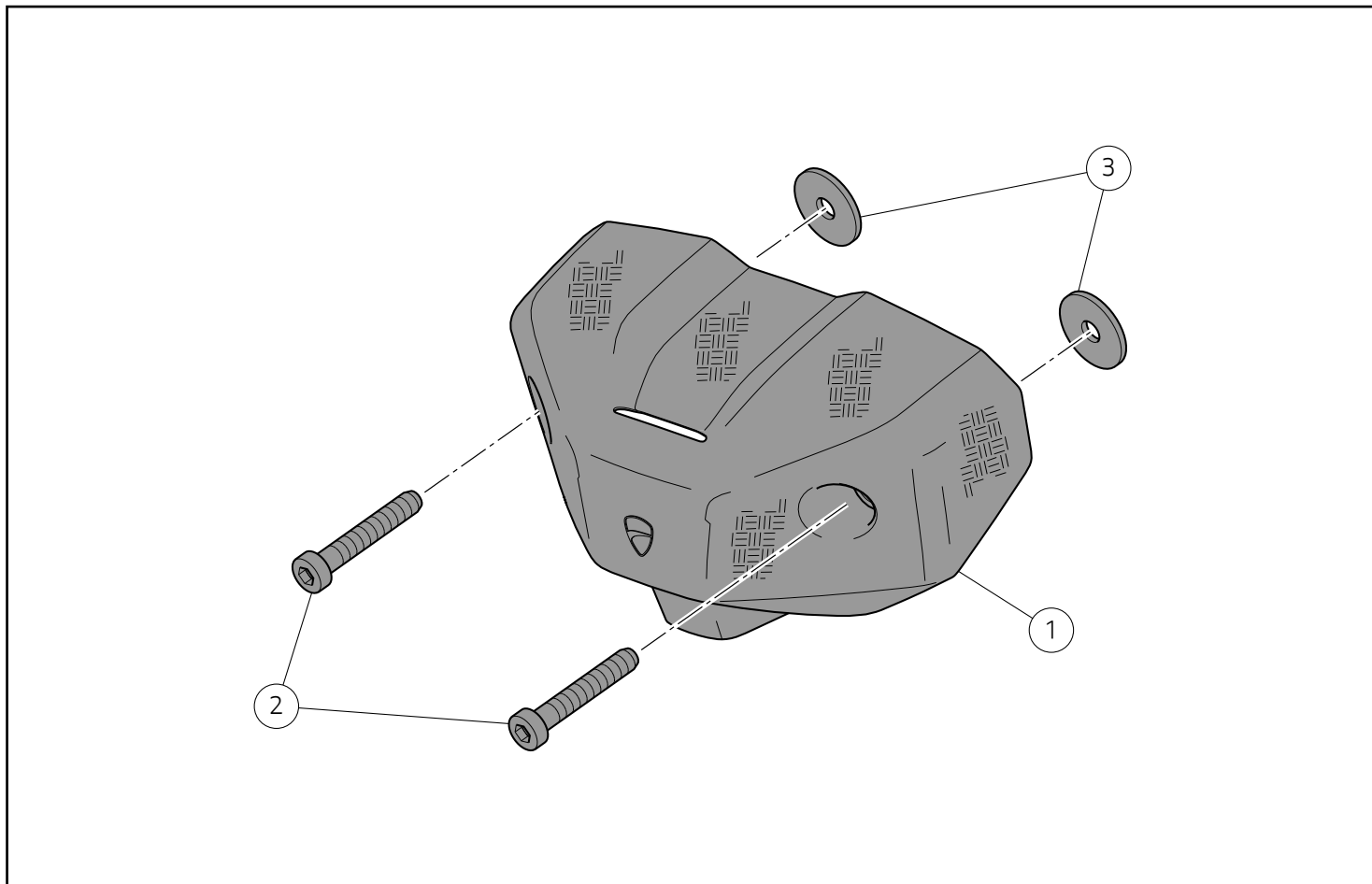
### Notes

Should it be necessary to change any kit parts, please refer to the attached spare part table.



### Warning

Operating, servicing and maintaining a passenger vehicle or off-highway motor vehicle can expose you to chemicals including engine exhaust, carbon monoxide, phthalates, and lead, which are known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. To minimize exposure, avoid breathing exhaust, do not idle the engine except as necessary, service your vehicle in a well-ventilated area and wear gloves or wash your hands frequently when servicing your vehicle. For more information go to [www.P65Warnings.ca.gov/passenger-vehicle](http://www.P65Warnings.ca.gov/passenger-vehicle).



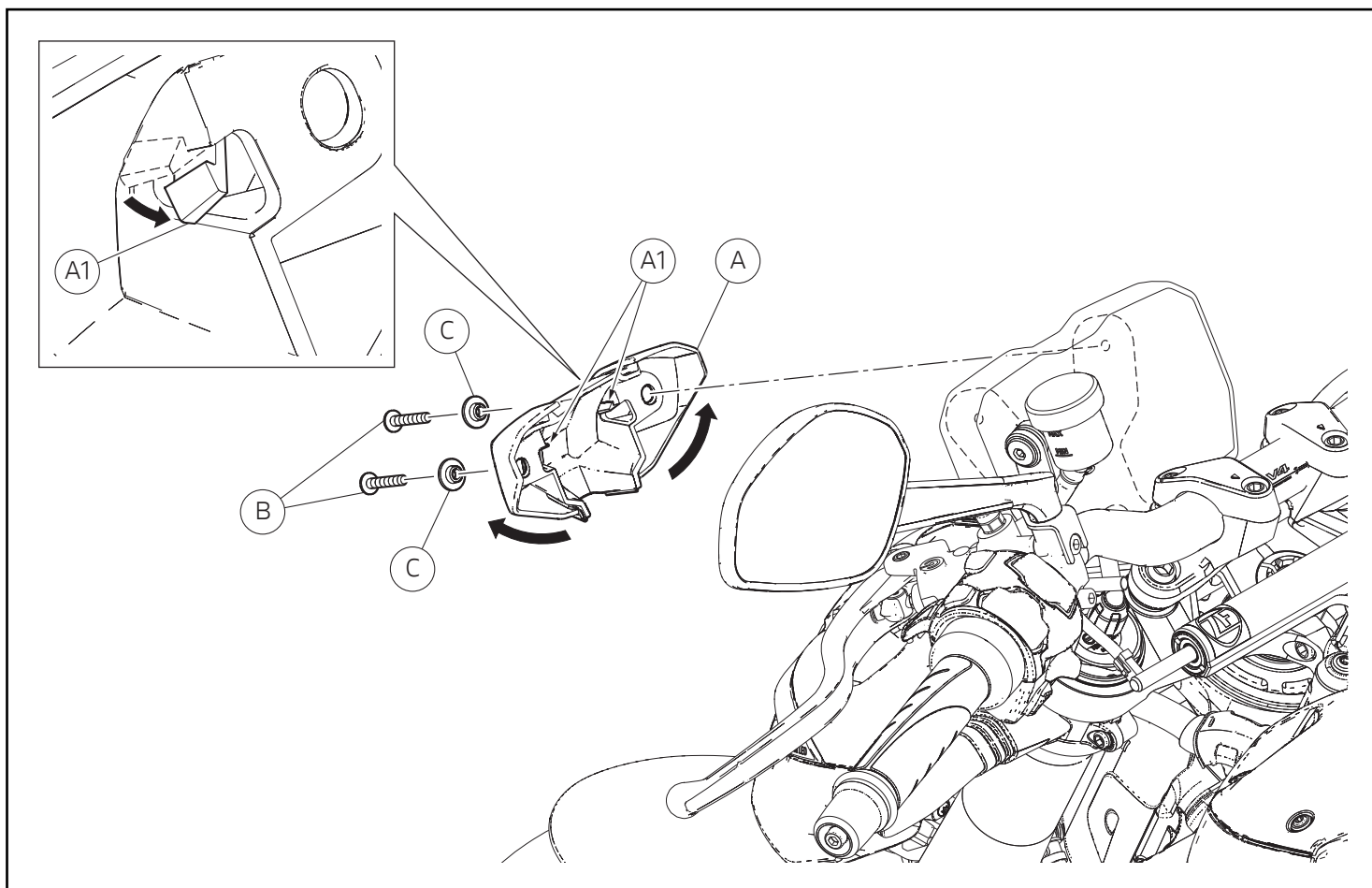
### ● Importante

Os componentes do conjunto podem sofrer atualizações; consulte o DCS (Dealer Communication System) a fim de obter informações sempre atualizadas.

### ● Important

The parts of the kit can be updated; for information always up to date, please refer to DCS (Dealer Communication System).

Pos.	Denominação	Description
1	Cobertura da instrumentação em carbono	Carbon instruments cover
2	Parafuso de cabeça cilíndrica baixa com sextavado interno M5X30	TCEIR screw M5X30
3	Arruela	Washer

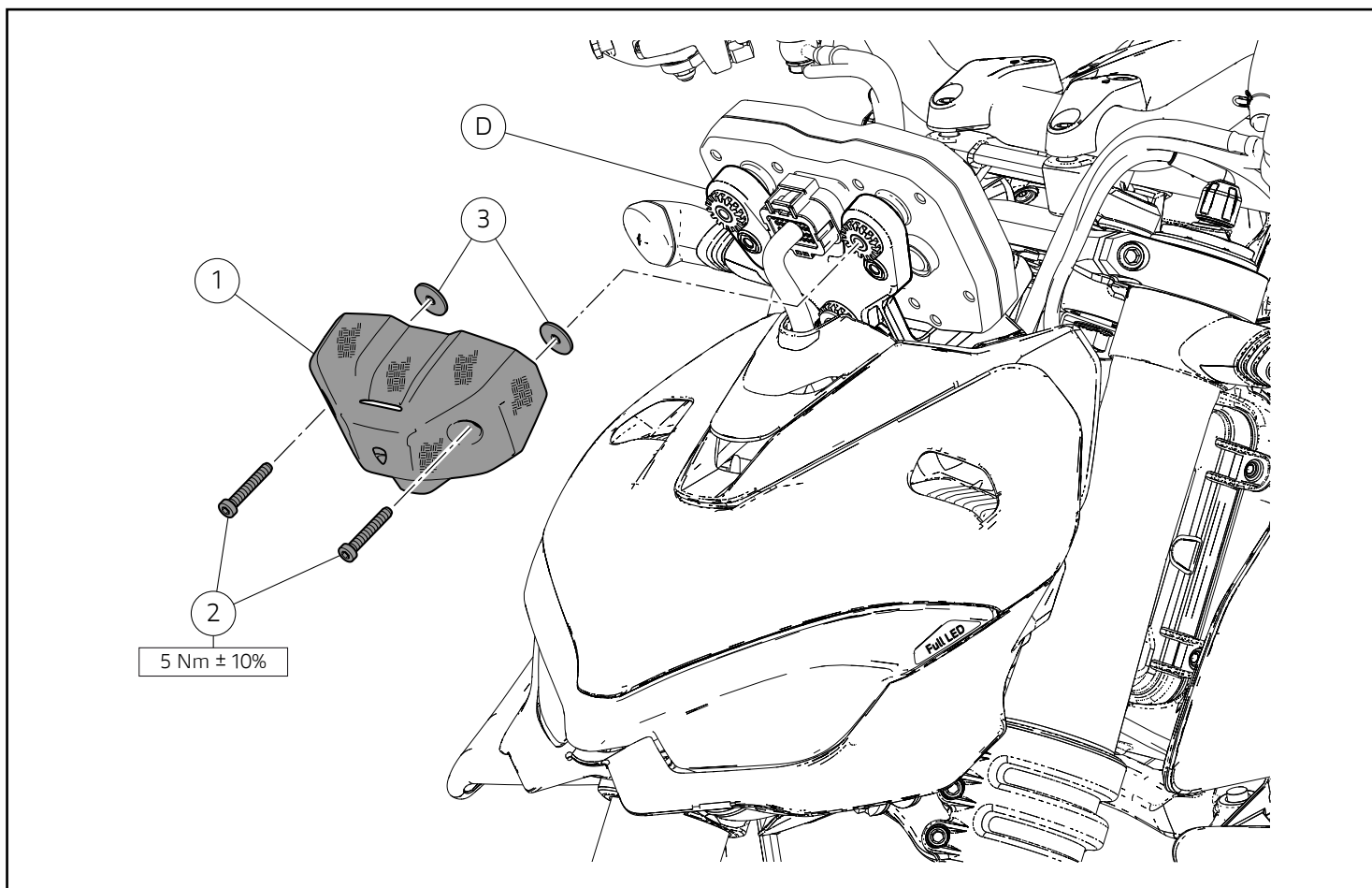


### Desmontagem dos componentes originais

Abra as duas aletas da cobertura do painel de instrumentos (A), desengatando os dois dentes (A1), como o indicado na figura. Desatarraxe os 2 parafusos (B), remova os 2 espaçadores (C) e a cobertura do painel de instrumentos (A).

### Removing the original components

Open the two tabs of instrument panel cover (A) by disengaging the two teeth (A1) as shown in the box. Loosen no.2 screws (B), remove no.2 spacers (C) and instrument panel cover (A).



## Montagem dos componentes do conjunto

### ● Importante

Verifique, antes da montagem, se todos os componentes estão limpos e em perfeito estado. Adote todas as precauções necessárias para evitar danificar qualquer peça com a qual deve trabalhar.

### ⚠ Atenção

Durante a montagem de componentes de carbono, preste especial atenção ao aperto dos parafusos de fixação. Aperte os elementos de fixação sem forçar excessivamente, a fim de evitar que o carbono seja danificado.

Insira os 2 parafusos (2) na cobertura da instrumentação em carbono (1). Pelo lado oposto, insira as 2 arruelas (3) na rosca dos 2 parafusos (2). Monte a cobertura da instrumentação em carbono (1) no suporte do painel de instrumentos (D), encostando os 2 parafusos (2). Aperte os 2 parafusos (2) ao binário indicado.

## Assembling the kit components

### ● Important

Before assembling, check that all parts are clean and in good conditions. Adopt all necessary precautions to avoid damaging any part you are working on.

### ⚠ Warning

When fitting carbon components, pay special attention to fastening screw tightening. Tighten the fastening elements without forcing excessively to avoid carbon damage.

Insert no.2 screws (2) on carbon instrument cover (1). On the opposite side, insert no.2 washers (3) on the thread of no.2 screws (2). Assemble the carbon instruments cover (1) to the instrument panel support (D) starting no.2 screws (2). Tighten no.2 screws (2) to the specified torque.

## Kit cover instrumentos de carbono - 96981321AA

## カーボン製インストルメントパネルカバーキット - 96981321AA

## Símbolos

Para una lectura rápida y racional se han empleado símbolos que evidencian situaciones de máxima atención, consejos prácticos o simples informaciones. Prestar mucha atención al significado de los símbolos porque su función consiste en omitir la repetición de conceptos técnicos o advertencias de seguridad. Los símbolos deben considerarse como verdaderos "apuntes". Consultar esta página cada vez que se tengan dudas sobre su significado.

**Atención**

El incumplimiento de las instrucciones indicadas puede crear una situación de peligro y ocasionar graves lesiones e incluso la muerte.

**Importante**

Indica la posibilidad de provocar un daño al vehículo y/o a sus componentes si no se siguen las instrucciones indicadas.

**Notas**

Suministra útiles informaciones sobre la operación en curso.

## Referencias

Las partes resaltadas en gris y la referencia numérica (Por ej. ①) representan el accesorio que se debe instalar y los eventuales componentes de montaje suministrados en el kit.

Las partes con referencia alfabética (Por ej. (A)) representan los componentes originales presentes en la motocicleta.

Todas las indicaciones derecha o izquierda se refieren al sentido de marcha de la motocicleta.

## Advertencias generales

**Atención**

Las operaciones descritas en las siguientes páginas deben realizarse correctamente para no perjudicar la seguridad del piloto.

**Atención**

Las operaciones descritas en las siguientes páginas deben realizarse correctamente para no perjudicar la seguridad del piloto.

**Notas**

La documentación necesaria para realizar el montaje del Kit es el: Manual De Taller, relativo al modelo de moto en vuestro poder.

**Notas**

Si fuera necesario sustituir un componente del kit, consultar la tabla de recambios adjunta.

## シンボル

素早くかつ合理的に読み進めることができるように、本マニュアルではいくつかのシンボルを導入し、最大限の注意を払う必要がある状況や、推奨事項、または一般情報を明確にしてあります。技術的概念や安全に関する警告を繰り返し記載する必要がないように機能しているので、各シンボルの意味に十分注意してください。シンボルは、実際上の“覚え書き”であると考えてください。シンボルなどの意味がわからなくなったり疑問に思う場合は、必ずこのページで調べるようにしてください。

**注記**

この説明書に従わずに使用すると危険な状況を招き、重大なけが、あるいは死をももたらす原因となることがあります。

**重要**

この説明書に従わずに使用すると、車体及び/又はその部品に損害を招く可能性があります

**参考**

操作中の内容に関する有用な情報を掲載しています。

## 参照

灰色で表示する部品、および参照番号 (Es.①) で表示する部品は、キットに付属する取り付け部品および組み立て部品を示します。

参照アルファベット (Es.(A)) で表示する部品は、車両に付属するオリジナル部品を示します。

すべての右及び左の指示は車体の進行方向を向いたものです。

## 一般警告事項

**注記**

以下のページに記載されている作業が規定通りに実施されないと、ライダーの安全性を脅かすおそれがあります。

**注記**

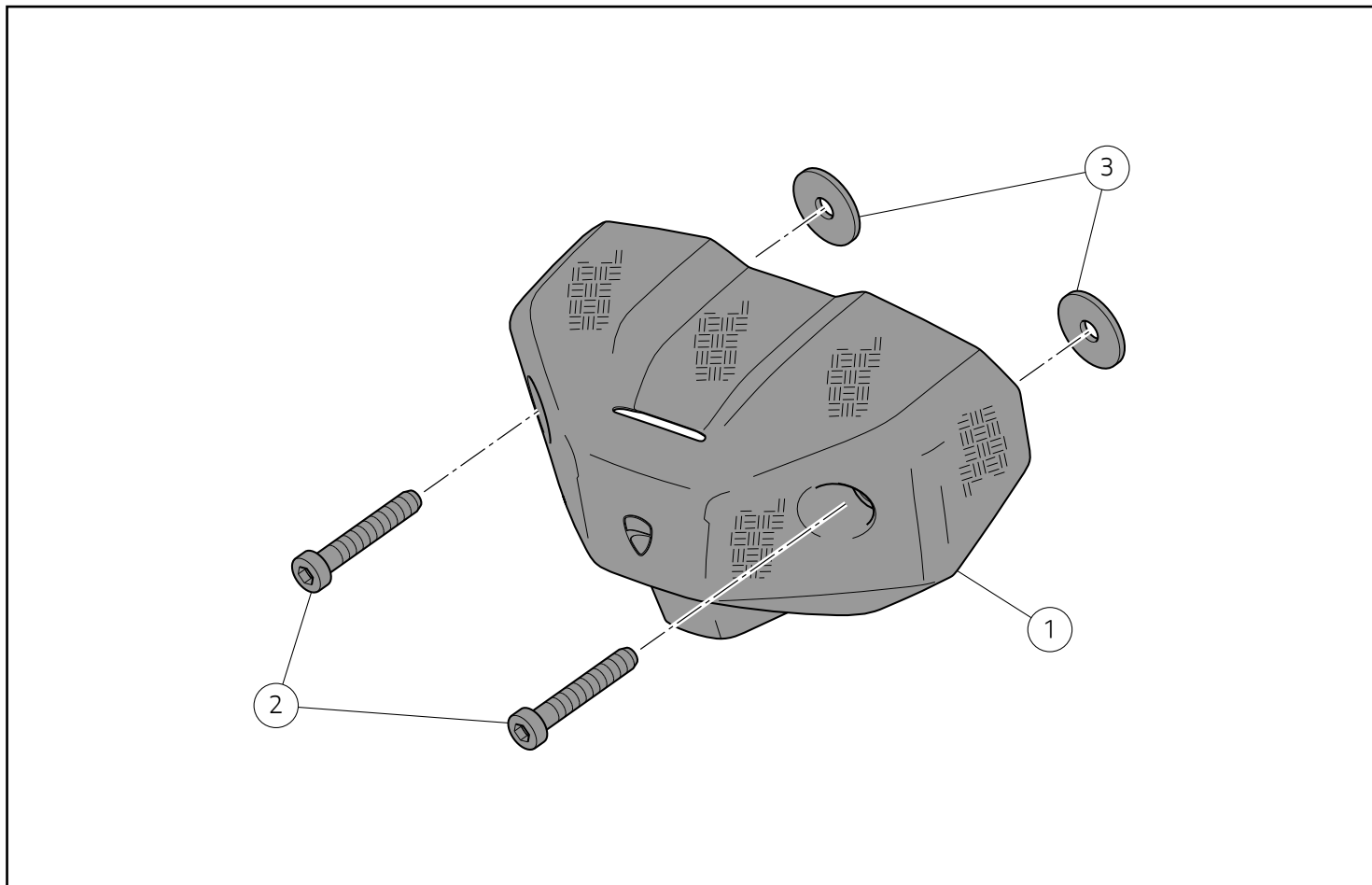
以下のページに記載されている作業が規定通りに実施されないと、ライダーの安全性を脅かすおそれがあります。

**参考**

キットの取り付けに必要な資料：お手持ちの車両モデルに対応するワークショップマニュアル。

**参考**

キットの部品を交換する必要がある場合は、添付のスペアパーツ表を参照してください。



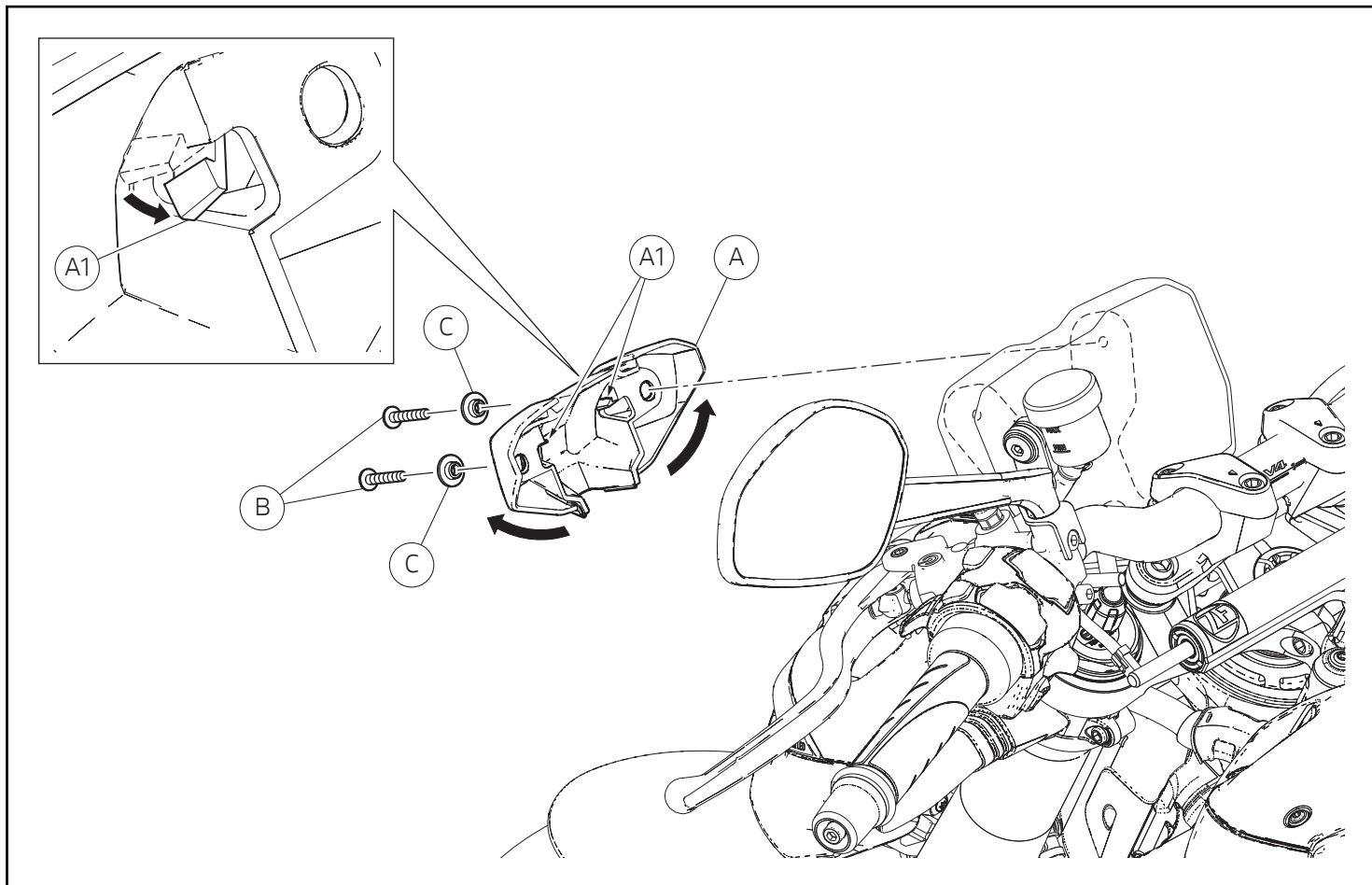
### ● Importante

Es posible que los componentes del kit sean actualizados; consultar el DCS (Dealer Communication System) para tener información siempre al día.

### ● 重要

キットの構成部品は更新されることがあります。DCS (Dealer Communication System) から常に最新の情報をチェックするようにしてください。

Pos.	Denominación	名称
1	Cover instrumentos de carbono	カーボン製インストルメントパネルカバー
2	Tornillo TCEIR M5X30	スクリュー TCEIR M5X30
3	Arandela	ワッシャー

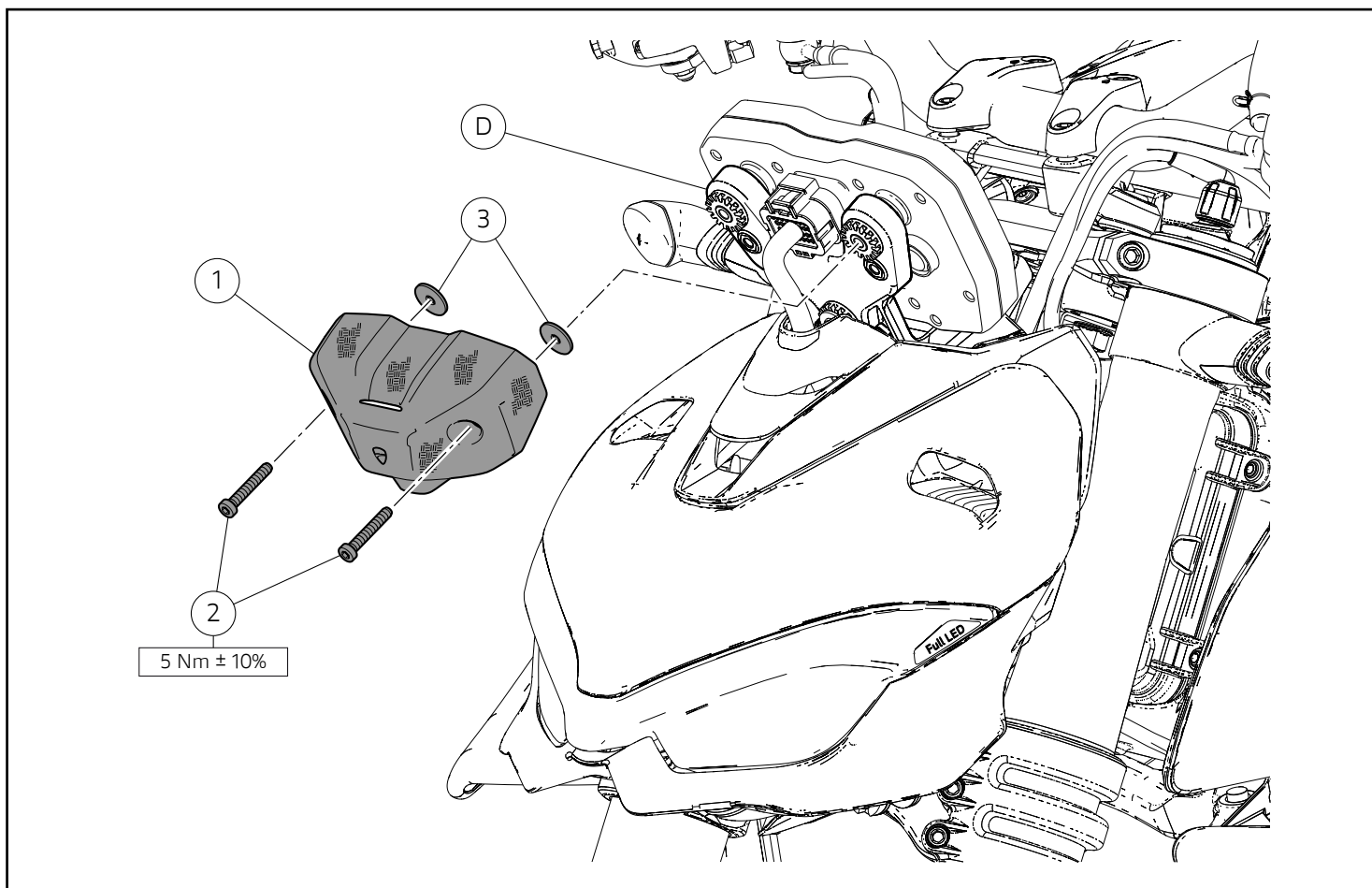


### Desmontaje componentes originales

Abrir las dos aletas del cover salpicadero (A) desenganchando los dos dientes (A1), como indica el recuadro. Desatornillar los 2 tornillos (B), quitar los 2 separadores (C) y el cover salpicadero (A).

### オリジナル構成部品の取り外し

枠図に示すように、2 つのツメ (A1) を外し、インストルメントパネルカバー (A) の 2 つのタブを開きます。2 本のスクリュー (B) を緩めて外し、2 個のスペーサー (C) とインストルメントパネルカバー (A) を取り外します。



## Montaje componentes kit

### ● Importante

Antes del montaje, comprobar que todos los componentes se encuentren limpios y en perfecto estado. Adoptar todas las precauciones necesarias para evitar dañar cualquier parte en la que se debe operar.

### ⚠ Atención

Durante el montaje de componentes de carbono es necesario prestar especial atención al ajuste de los tornillos de fijación. Ajustar los elementos de fijación sin forzar demasiado para evitar dañar el carbono.

Introducir los 2 tornillos (2) en el cover instrumentos de carbono (1). Del lado opuesto, introducir las 2 arandelas (3) en la rosca de los dos tornillos (2). Montar el cover instrumentos de carbono (1) en el soporte salpicadero (D) introduciendo los 2 tornillos (2). Ajustar los 2 tornillos (2) al par de apriete indicado.

## キット部品の取り付け

### ● 重要

取り付けの前に全ての部品に汚れがなく、完璧な状態であることを確認してください。作業する部分が破損しないように、必要なすべての予防措置を講じてください。

### ⚠ 警告

カーボン製部品の取り付け作業中は、固定スクリューの締め付けには特に注意してください。カーボンを破損しないよう、固定部品の締め付けには必要以上の力をかけないようにしてください。

2 本のスクリュー (2) をカーボン製インストルメントパネルカバー (1) に挿入します。反対側から、2 個のワッシャー (3) を 2 本のスクリュー (2) のネジ山に挿入します。カーボン製インストルメントパネルカバー (1) をインストルメントパネルマウント (D) に取り付け、2 本のスクリュー (2) を差し込みます。2 本のスクリュー (2) を規定のトルクで締め付けます。



# レース専用部品 ご注文書

## ご注文商品

1	P/N	商品名
2	P/N	商品名
3	P/N	商品名
4	P/N	商品名
5	P/N	商品名

## お客様ご記入欄

私は上記レース専用部品を下記車両に装着し、サーキット走行のみに利用し、一般公道には利用しません。

車台番号 ZDM モデル名

お客様署名 ご注文日

## ドウカティ正規ネットワーク店記入欄

お客様に上記レース専用部品を販売し、レース専用部品のご利用方法を説明いたしました。

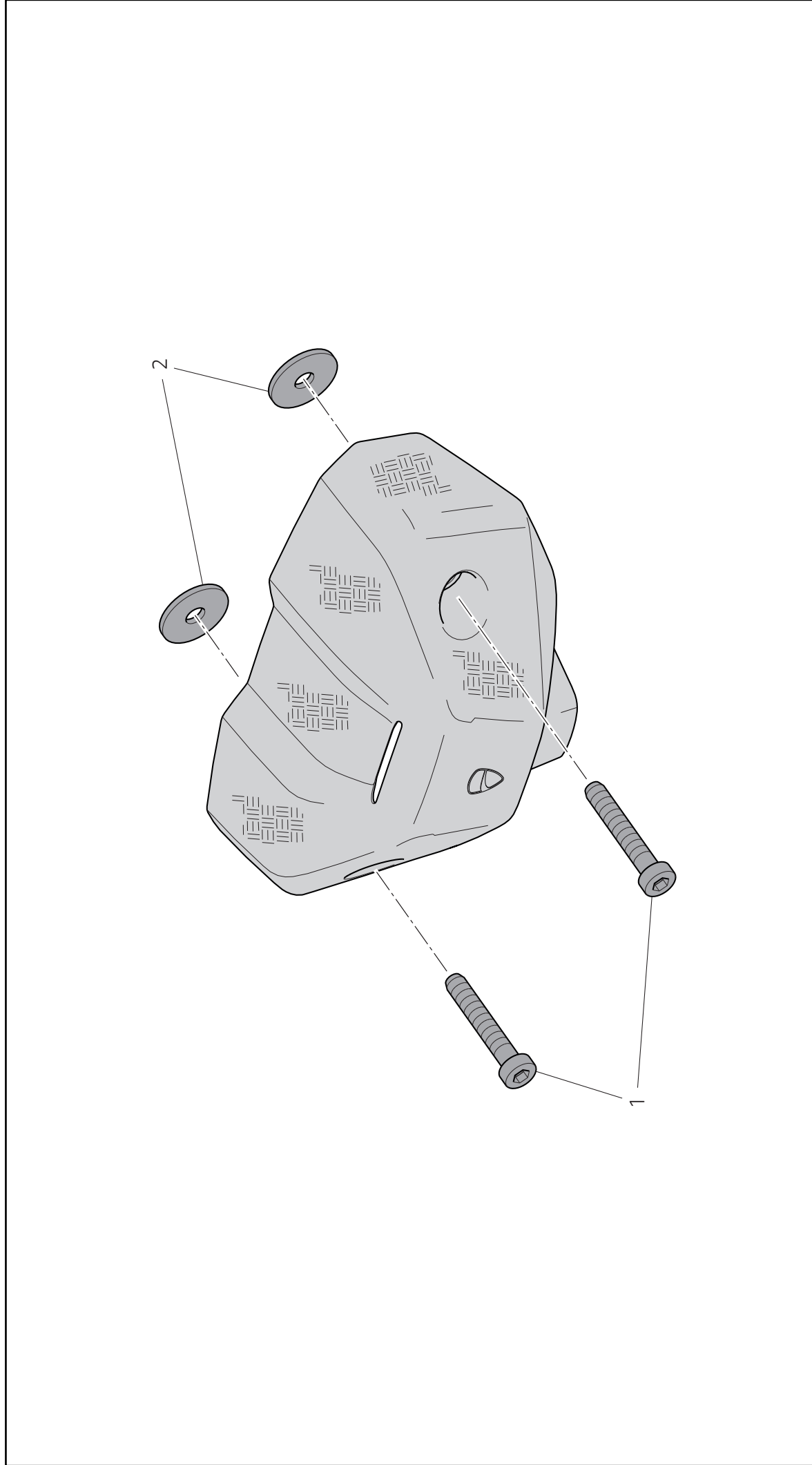
販売店署名 販売日 年 月 日

販売店様へお願い

- 上記ご記入の上、弊社アフターセールス部までFAXしてください。FAX : 03 - 6692 - 1317
- 取り付け車両 1台に 1枚でご使用ください。

ISTR - 1027 / 00

Kit cover strumentazione in carbonio / Carbon instruments cover kit / Kit cache instrumentation en carbone / Kit Cockpitabdeckung aus Kohlefaser / Conjunto cobertura da instrumentação em carbono / Kit cover instrumentos de carbono / カーボン製インストルメントパネルカバーキット - 96981321AA



Pos.	Art.-Nr.	Denominazione	Description	Dénomination	Bezeichnung	Denominação	Denominación	名称	Q.ty
1	77354763B	Vite TCEIR M5X30	TCEIR screw M5X30	Vis TCHCR M5X30	Spezial-Zylinderschraube mit Innensechskant M5X30	Parafuso de cabeça cilíndrica baixa com sextavado interno M5X30	Tornillo TCEIR M5X30	スクリーン M5X30	2
2	8521311AA	Rosetta	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	Arruela	Arandela	ワッシャー	2